

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVI. — Número 8532

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 5'00

MAHON, SABADO 5 DE DICIEMBRE DE 1951

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

El momento político

## Deber de los republicanos

Las declaraciones del señor Lerroux aparecidas en « El Sol » y en « A B C » y las contenidas en el discurso pronunciado anteayer por el señor Martínez Barrios en la Asamblea celebrada en el teatro María Guerrero merecen nuestro aplauso independiente por estar acordes con el criterio que mantiene « La Libertad ».

Según dichas instrucciones, el partido radical estimó necesaria la cohesión de fuerzas democráticas para el triunfo de la República, y ahora la cree indispensable para su consolidación. Hasta el triunfo colaboró en silencio; para la consolidación se dispone a acatar al presidente de la República y estar a su lado, cualquiera que sea la solución que dé al problema político. Para realizar este cometido, los radicales, despreocupados de la importancia numérica de su minoría y de las impacencias y aun de la hostilidad de otros grupos, conscientes de la responsabilidad de su actuación, habrá de ajustarla a normas de carácter nacional. Tanto el señor Lerroux como su autorizado intérprete señor Martínez Barrios, se expresan con claridad, con serenidad y con alta comprensión republicana y patriótica.

No de otro modo procuramos comportarnos nosotros. Creímos y seguimos creyendo en la existencia de un valor que está por encima de todas las diferencias, de todos los programas partidistas y de todos sus autorizados representantes: la República. Para su victoria, antes, y para su consolidación, después, todo esfuerzo nos parece escaso y pequeño cualquier sacrificio, por lo cual condenamos las intolerancias, las ambiciones incontinentes, las impacencias injustificadas que colaboran, sin quererlo, en la obra solapada o franca de los adversarios.

No es la hora de los particularismos, aunque lo es de la energía para evitar las desviaciones de la realidad. No es el momento de imponer esencias programáticas, aunque lo sea de concertar las coincidencias para el natural avance. Hasta el instante presente, la tarea común y principal consistía en elaborar una Constitución. Próxima la aprobación definitiva del Código fundamental, la tarea principal y común se constriñe a la articulación rápida y concordante de sus principios básicos. Esta labor ha de hacerse en un ambiente de cordialidad, sacrificando momentáneamente al bien de la República las ansias legítimas de los partidos.

Precisa, como nunca, despertar el instinto de conservación, y contra él irá cualquier empeño de sentido preponderante que se aparte de un criterio de concordia. Lícita y natural se nos antoja la propaganda de los partidos para la difusión de sus particulares ideales; pero siempre que se inspire en la lealtad de sus fines, en el respeto a los demás, en la limpieza de intención. Censurable nos parecerá que los egoísmos preten-

dan sobreponerse, pues con ello surgiría la discordia, y la discordia de los republicanos es el principal, acaso el único, peligro para la República.

Debe establecerse un pugilato de desprendimiento generoso entre todos los partidos. Las exaltaciones, explicables a raíz de la mudanza de régimen, estarán menos justificadas cada día que transcurra. Los republicanos han de reparar en que expira el período destructivo y comienza la etapa constructiva. Y si se destruye con exaltaciones, sólo con serenidad se construye. La serenidad ha de ser la característica de esta segunda época; la serenidad y el altruismo.

A nosotros nos parecerá bien cualquier solución que sobrevenga, con tal de que fortalezca la República. Nos parecerá la mejor la que la cimente más sólidamente. Pero el tanteo de soluciones debe presidirlo la equidad arriba y la disciplina y el desinterés abajo. Iremos contra los elementos que propendan a la absorción, pues ésta equivale a eliminar valores, cuando todos, cualquiera que sea la densidad y la dimensión, pueden ser útiles al mejor desenvolvimiento de la institución republicana.

Quisiéramos que todas las fuerzas de la gran democracia española se diesen cuenta de su deber en estos días de supremo interés político. Porque los dirigentes del partido radical demuestran darse cuenta de cuál es el deber de ellos y de todos los republicanos, les aplaudimos hoy.

## Una importante industria española

Gracias a la atención tenida para con nosotros por nuestro amigo Vives Llull, Agente de ventas en esta isla de la firma Hijos de Carlos Albo S. A. de Santoña, productora de conservas de pescados mundialmente conocida, nos es dable ofrecer a continuación a nuestros lectores completa información que viene a demostrar la importancia de la misma.

La casa Albo fué fundada en 1973 por don Carlos Albo Kay, quien inició la preparación de pescados en conserva conseguida tras continuos ensayos y estudios para lograr una presentación perfecta, agradable al paladar. Labor de sesenta años, admirablemente seguida por los sucesores del fundador, ha culminado en la realización de su sueño dorado al ver orlado por una merecida aureola de prestigio comercial la marca «Albo» excelentemente conceptualizada por sus clientes esparcidos por todo el globo.

Ocho grandes fábricas enclavadas en los pintorescos puntos de Santoña, Canda, Bermeo, Arena, Ribadeo y Cillino y en los industriales de Vigo y Coruña, abarcando todos los centros pesqueros de importancia del Litoral Can-

tábrico y Oeste de España, capacitadas para una producción superior a 250 mil latas diarias de diferentes formatos y clases de pesca, en las que laboran expertos obreros de ambos sexos en número no menor de mil quinientos, inteligentemente dirigidos por los mismos propietarios, rinden los preparados capaces de satisfacer al más exquisito de los paladares.

La distribución de la importante producción indicada se lleva a cabo por medio de una extensa red de agentes comerciales, probablemente una de las mejores organizaciones de venta españolas, ya que cuenta con quinientos vendedores distribuidos en la siguiente forma: 350 en España, 53 en el resto de Europa. En América 52, en África 21, en Asia 19 y cinco en Oceanía.

Los productos Albo obtienen aceptación indiscutiblemente, en cuantos mercados son presentados y los mayores consumidores están clasificados por el orden siguiente:

Estados Unidos de América, España, Argentina, Suiza, Uruguay, Egipto, Italia.

Del mercado nacional, Barcelona y Madrid son las plazas más consumidoras; en nuestra isla se obtiene hoy una venta nada despreciable iniciada hace algunos años por un consumo carente por completo de importancia.

A pesar de la fabulosa producción que consigue actualmente la firma Albo, con objeto de poder atender la demanda siempre creciente de sus conservas, tiene próxima a inaugurar una fábrica de nueva planta en Vigo, y proyectos para construir un nuevo edificio de gran capacidad en el puerto de La Coruña.

Siete millones y medio de pesetas constituyen su capital social; tienen establecido para sus colaboradores el retiro obrero y el seguro de maternidad además de estar acogidos a la legislación presente sobre el trabajo. El régimen de trabajo en sus fábricas es de ocho horas diarias.

Tienen además en estudio la implantación de un Montepío para favorecer a quienes les prestan colaboración.

Añade nuestro informante que repetidas veces han interesado, cerca de la dirección de la importante productora a que nos hemos referido, para obtener la implantación de una fábrica de conservas de pescado en nuestro puerto, reconocedor de la necesidad de crear nuevas industrias que aporten trabajo y habida cuenta de la excelente calidad del que se recoge en nuestras aguas.

Parece ser que la Dirección acogió con muy buenos deseos la iniciativa de nuestro amigo y que no ha abandonado este asunto, pero la construcción de la nueva fábrica en Vigo, que ocupa 8.000 metros cuadrados ha impedido el estudio definitivo del mismo que más adelante asumirá su atención.

No hemos de callar que nos placiera en extremo la implantación en nuestra roqueta, que tan falta de fuentes de riqueza se encuentra, y bajo tan buenos auspicios, de una nueva industria que tendría a mano la materia prima.

\*\*\*  
Agradecemos a nuestro amigo la información que precede y le felicitamos por el éxito creciente que obtiene colaborando con la importante firma Albo representada.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.  
EL COK es el combustible más barato.  
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

EN EL TEATRO MARIA GUERRERO

## La Asamblea del partido radical de Madrid

Interesante discurso del señor Martínez Barrios

Las sesiones de la Asamblea

El sábado por la tarde dió comienzo la magna Asamblea provincial del partido radical.

En la sesión de la noche pronunció un discurso de apertura el señor Salazar Alonso.

Después, de forma amplia y documentada, entre grandes aplausos de la Asamblea, dieron cuenta de sus respectivas gestiones los diputados por la provincia, señorita Clara Campoamor y señor Torres Campaña, gestiones que fueron aprobadas por unanimidad.

El domingo, con la misma concurrencia y el mismo entusiasmo, se celebraron también sesiones por tarde y noche.

Al discutirse una ponencia respecto a política general, los oradores que intervinieron afirmaron que el actual es momento de honda emoción política para el partido radical, y que el partido republicano histórico cumplirá con su deber, a pesar del fascio antirradical que se intenta formar y a pesar de los segundos de la política.

Estudió los radicalismos de algunos partidos, para demostrar que en ningún partido como en el radical caben todos los radicalismos que se abrogan las fracciones políticas que más de izquierdas se consideran a sí mismas.

Se discutió luego la ponencia sobre política provincial. Al tratar del punto del orden del día « Bienes comunales » se pide se declaren nulos, sin efecto retroactivo, los expedientes posesorios de los citados bienes.

Se pasa luego a la discusión de las ponencias « Escuelas », « Beneficencia », « Justicia municipal » y « Organización sanitaria ».

Habla el señor Martínez Barrios

A propuesta de la presidencia se propone hable el ministro de Comunicaciones señor Martínez Barrios, que ocupaba un palco platea desde el comienzo de la sesión de la noche. La idea es acogida con una gran ovación, que se acentúa al ponerse en pie el señor Martínez Barrios.

Examina la situación del partido desde el advenimiento de la Dictadura. Hombres del partido intervinieron en la « sanjuanada », en el movimiento de Valencia y en todos los que se tramaron hasta el momento del triunfo, y siempre fué la característica del partido la colaboración leal a la proclamación de la República.

« Llegó la República—añade—, y Lerroux y yo aceptamos el sitio que se nos dió como si no se nos hubiera dado ninguno.

Se celebraron las elecciones, y nuestra minoría sería la más numerosa si hubiéramos atendido a nuestros intereses; pero Lerroux abrió nuestras candidaturas en muchas partes para que otros participasen de las simpatías nuestras en la opinión, y no estamos arrepentidos.

Una gran parte del país se impacienta porque el partido radical no asume la dirección del país. El partido vendrá a su hora; pero es preciso que antes se agoten otras soluciones.

Votada la Constitución se elegirá presidente de la República y se producirá la primera crisis. ¿Cómo asistirá a ella el partido republicano radical? El señor Lerroux ha dicho que hemos de comportarnos de tal modo que el presidente de la República, sea el que sea, no se sienta coaccionado por nosotros.

El partido radical, sea cual sea la solución que el futuro presidente dé a la crisis, acatará al presidente de la República y estará a su lado.

¿Pero cuál puede ser la solución? Hay una gran masa de opinión, de la que participan algunos parlamentarios, según la cual un Gobierno de igual textura que el presente debe ser el que recoja la función de gobernar de éste,

que ha sido hasta ahora provisional. Ello tiene algún inconveniente, por cuanto que un Gobierno así encorsetará en su propia constitución su debilidad de que tal Gobierno se constituya. No, si se llega a un acuerdo sobre qué cantidad de leyes habría de someter todavía a las Cortes Constituyentes y el tiempo o aproximado que éstas podrían invertir en discutirlos.

Si se llega a un acuerdo sobre esos dos puntos, podrá formarse un Gobierno. Si se pretende substraer la respuesta a esos dos puntos, ese Gobierno que así burlase la opinión y la confianza que en él depositó, no puede apoyar al partido radical.

Ha de decir el país si cree que las Cortes han terminado su misión o han de continuar. ¿No se llega a tal acuerdo? Pues hay la solución de un Gobierno socialista-republicano.

Al partido radical le parece aceptable tal solución, no englobándonos en ese Gobierno, sino colocándonos enfrente para ser la oposición. (Muchos aplausos.)

Ya advertiréis que estas palabras no son lo que nuestros adversarios han dado en decir.

Nosotros ayudaremos, si es preciso, desde la oposición; lo que no se nos puede pedir es que compartamos la responsabilidad de gobernar con quienes no comparten nuestro programa. ¿Que fracasa tal intento de Gobierno? Pues hay otra solución: un partido netamente republicano.

Declinado que fuera por el partido socialista el encargo de formar Gobierno, si fuese encargado al partido radical de formarlo, no formaría un Gobierno homogéneo, sino de colaboración republicana de cuantos quisieran venir a compartir con nosotros el Poder. ¿Y quién había de presidir tal Gobierno? Tampoco por esto pondría pleito el partido radical. Podría presidirlo el señor Lerroux; pero si no lo presidiese, sabría coadyuvar denodadamente a consolidar la República. Lo que no podrá pasar nunca es prescindir de un valor tan positivo, descartar la figura preeminente del señor Lerroux. Esta labor de la envidia no puede prosperar, y no prosperará.

Y nunca, suceda lo que suceda, nuestro partido se opondrá a lo que el primer magistrado de la República resuelva: »

Termina diciendo que espera de la disciplina de todos que la actuación del partido radical sea de moderación, de justicia; algo eminentemente nacional, que evitara que prospere la obra de la envidia, que intenta que quede inédita la gran figura de Lerroux.

Fué calurosamente aplaudido.

Final de la sesión

Continúa la sesión, discutiéndose la ponencia de la reforma agraria, que defiende la señorita Clara Campoamor. Intervenien varios oradores. Algunos de ellos se muestran partidarios de que se suspenda la discusión por el cansancio de la Asamblea.

Al intervenir una de las veces la señorita Campoamor, sentada en su sitio de ponente, uno de los asambleístas le pide que se levante. Ella se niega, y se produce un vivo incidente con palabras duras; que produce un gran revuelo en la Asamblea.

Por fin la presidencia logra aplacar los ánimos, y después de una breve discusión se acuerda suspender por breves días los trabajos de la Asamblea, para reunirse de nuevo y continuar el estudio de las ponencias pendientes.

La reunión terminó cerca de las tres de la madrugada.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

### LA SALDADORA

SOLO POR QUINCE DIAS

sensacional venta de

# RETALES

de todas clases

A PRECIOS INCREIBLES

27 PLAZA DEL CARMEN 27

# CASINO DE CLASES

Esta entidad ha organizado para hoy sábado 5 del actual, un grandioso

## BAILE

que dará principio a las 22, en el espacioso salón «Trianon» lujosamente adornado e iluminado.

Se ruega la mayor puntualidad para el mejor desarrollo del programa.

### LA COMISION.

Notas 1.<sup>a</sup> En el intermedio de la 1.<sup>a</sup> parte del programa se celebrará el nuevo baile de la *Toya*.

2.<sup>a</sup> En el baile de la *Polonesa* tendrá lugar la suerte de las cintas, en el que se adjudicará al agraciado un artístico regalo; advirtiéndose a las parejas que a la adquisición de los palillos se les hará donación de un bonito obsequio.

3.<sup>a</sup> En el intermedio de la 2.<sup>a</sup> parte del programa se celebrará el típico baile del *Farolillo*.

La comisión de festejos se reserva el derecho de admisión y expulsión.



## Llamamiento interesante

Todos los que posean un aparato de Radio de dos lámparas en adelante, con altavoz separado, sean antiguos o modernos, de acumuladores o enchufables a cualquier clase de corriente y voltaje, pueden mejorarlos muy notablemente aplicándoles la ULTIMA MARAVILLA que acaba de lanzar al mercado la famosa marca «La Voz de su Amo».

Para detalles y demostraciones: L. Miguel, Agente Oficial en Menorca, Pintor Calbo 20, Mahón.

## Exploradores de España

### Asociación oficial

Mañana domingo, día 6 del mes en curso, los Exploradores y Lobatos se reunirán a las 8'45 en el local social, para dirigirse a la «Font d'en Simón».

Los lobatos y 1.<sup>a</sup> categoría, irán con el señor Seguí, y la 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> con el explorador señor Conforto, por la carretera de Ciudadela, encontrándose todos en el sitio antes mencionado.

Mahón 5 diciembre de 1931.—Francisco Seguí.

## Teatro Principal de Mahón

Compañía de Opera del divo tenor Carlos Vives

Continúa abierto el abono para la temporada de ópera que empezará el 19 diciembre 1931 hasta el 6 enero 1932, celebrando nueve funciones de tarde y catorce de noche, a los precios publicados.

El abono quedará cerrado el 12 de diciembre.

Mahón 2 diciembre 1931.—La Empresa.

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 5 Y DOMINGO 6 DICIEMBRE 1931

Sábado 9'30 noche y Domingo 6'45 tarde.—P. P. 5'00. Seg. 3'00. Bt. 1'25. A. 0'85 Ent. 0'65  
Domingo 4 T. 9'45 N.— » 3'25. » 2'00. » 1'05. » 0'75 » 0'60

La colosal, extraordinaria y alegre comedia Paramount toda hablada y cantada en español

**SU NOCHE DE BODAS** por la más salerosa de los artistas, Imperio Argentina con Pepe Romeu y Miguel Ligerio  
¡Una verdadera preciosidad cinematográfica que eclipsará todas las películas de la semana!

Próxima semana.—TEMPESTAD Película por Jhon Barrymore, tan interesante que fué prohibida por la Dictadura y que hay que verla en la pantalla para, saber el por qué.

Los señores abonados no pagarán aumento de precio

## CASINO DEL CONSEY

SABADO 5 DICIEMBRE. Noche a las 9'30. Butaca 85. General 60  
Grandiosa sesión de cine y varietés selectos. Presentación deslumbrante

O de la preciosa película sentimental marca «Metro-Goldwyn-Mayer»:

### El poder de la mujer

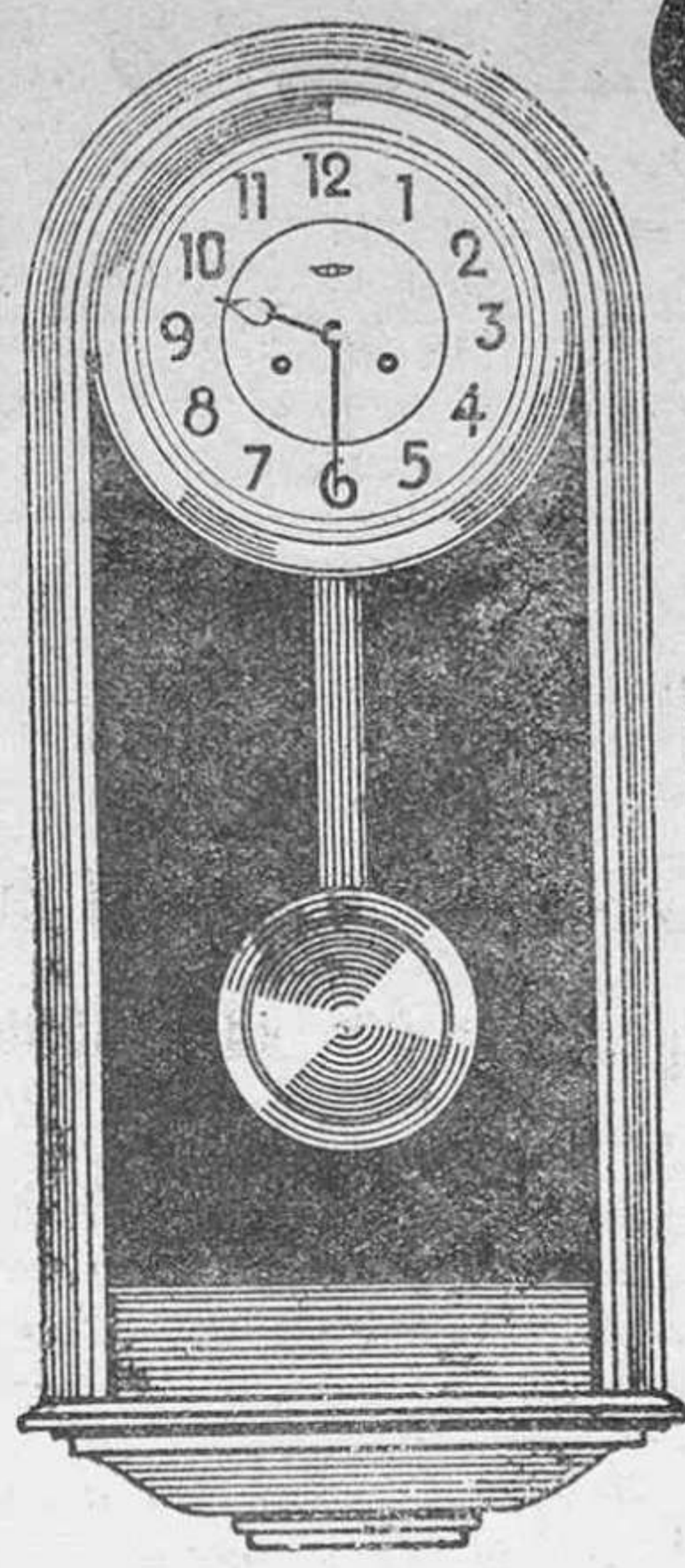
Fotodrama del gran mundo, interpretado por el coloso del cine LEWIS STONE.

DEBUT, ESPLENDIDO DEBUT de la pareja de bailes de fantasía:

## SORLY-OLALLA

Dos danzarinas de estupendo estilo. Juventud, arte y belleza

Domingo a las 3'30: El Valle del Infierno. Drama de cow-boys. Butaca: 0'30  
Domingo a las 6 y 9'30: El poder de la mujer y la pareja de baile SORLY-OLALLA



# Joyería Oberkie



Fermín Galán, 23

## MAHÓN.

## Crónica local y general

### LA MEJORA A LOS TORREROS DE FAROS

Se han otorgado mejoras a los torreros de faros. Se lo merecían; es un hecho de justicia. La República ha pensado en estos modestos funcionarios, y pensará en otros. El asunto de los funcionarios merece revisión, estudio sereno. No se puede hacer tabla rasa y reformarlo radicalmente. Hay que meditarlo bien. Hay que obrar con justicia.

Por de pronto, los funcionarios de faros han percibido una mejora. Vida solitaria la de los torreros. Aislados del mundo. A la torre no llegan las voces del torbellino ciudadano. Hay paz en los faros, dulce paz.

En verano la vida en el faro es plácida. Se puede ir a pescar. El mar está tranquilo; es como un espejo bruñado por el sol. Lo pasan bien en esta estación. No viven tan solitarios como en invierno. En la estación veraniega, que convida a las excursiones, siempre hay grupos que visitan estas torres. Estas torres que son el ojo vigilante en la noche; el ojo que espere sus haces de plata sobre el mar, y señala los escollos y arrecifes a los buques que pasan por el litoral.

Muchos naufragios han esitado estas luces gigantes de los faros. No pueden estar descuidados los torreros. Tienen que cuidar de la maquinaria de la luz. Un descuido podría ser fatal.

En invierno la vida de los faros es melancólica. Los días grises; las tardes grises; los crepúsculos grises. El mar exaltado removiendo su vientre, y rompiéndose contra las crestas de los acantilados. En los días de tormenta el torrero ha de estar encerrado, y esto le ocurre casi siempre en la estación invernal. Debe haber algo de aburrimiento, de insoportable modorra en tal estación.

Hay que estar acostumbrados. Se llegan a acostumbrar los jóvenes. Cuesta algún trabajo. Unos días de melancolía, y luego pasa.

Estaban mal retribuidos estos hombres abnegados que se encierran en las torres vigilantes. La República ha hecho, como decimos, justicia. Estos hombres la venerarán. La Monarquía los había tenido olvidados; no pensaba en la vida que llevan estos hombres: su responsabilidad, sus cuidados, su aislamiento, sin más amigos que su familia y el mar.

Felicitemos a los torreros que han logrado de la República una merced que ha tiempo se merecían.

### Sesión del Ayuntamiento

La celebrada ayer la presidió el Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los tenientes de Alcalde señores Febrer, Bosch y Sancho y los Concejales señores Olives, Estrada, Bagur Aloy, Tudurí, Beltrán, Gomila y Tomás.

Se aprobaron varias cuentas y algunas obras.

La comisión de Beneficencia presentó el presupuesto para el año 1923.

Se acordó que hoy a las 2 y 45 se inauguren las fuentes de la plaza de San Francisco y la de la calle del Sol.

### Manzanilla extra «LA MAJA» Jerez-Quina «Pericón» de la antigua casa M. MORALES PAREJA

### Concierto público

Lo dará mañana la Banda Municipal en el paseo de la Libertad de 12 a 13 y 30 si el tiempo no lo impide.

Ejecutará el programa siguiente:

- 1.º Jota riojana de la zarzuela «Ganarse la moza» (1.ª vez). Francés.
- 2.º Escena del reloj de la zarzuela «La Vaquerita» (1.ª vez). Rosillo.
- 3.º Fantasía de la ópera «Mignon» (1.ª vez). Thomás.
- 4.º Por fandanguillos, baile español (1.ª vez). Isuretagozena.
- 5.º «Brisas de Málaga», zambra (1.ª vez). Ledesma.
- 6.º «Cielo andaluz», paso-doble (1.ª vez). Marquina.

### LICOR «DORA» BELTRAN

### Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Palma, 100 sacos con algarrobas, 8 reses vacunas, ajos, cebollas, sillería, alubias, naranjas, sardinas prensadas y otras mercancías.

De Valencia 236 bultos con varias mercancías entre ellas 41 sacos con patatas, 122 con arroz, 9 fardos curtidos y otros efectos.

De Alicante, 43 cajas con conservas vegetales, 14 con pimentón molido, 5 con turrón y otras mercancías.

### Demografía

Nacimiento: Día 2. María Calderón Portillo, Buen Aire 9.

### Comportamiento del «Tiro Nacional»

Copiamos de «El Día» de Palma: «El Gobernador—nos dijo—que El Tiro Nacional acababa de dar una muestra más de acatamiento a cuanto le impone el nuevo régimen, y en cumplimiento del decreto sobre recogida de armas ha entregado ciento seis especiales, la mayoría para concurso de tiro propiedad de sus socios cuyas armas suman un valor de 20.000 pesetas.

Las armas han sido relacionadas con todas sus características y nombre de sus poseedores, colocadas con toda clase de cuidado en unos empaques contruidos expreso y entregadas a la Comisaría de Policía.

Es digna de alabanza la actitud demostrada por los socios de esta sociedad en cumplimiento de lo dispuesto, si se tiene en cuenta que priva a los voliosos elementos que la integran de proseguir sus entrenamientos en el deporte del tiro y que tan alto han sabido colocar el nombre de España en los concursos nacionales y extranjeros que han tomada parte.»

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Francisco López Bustamante.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Servando Andreu.

Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 7.º Oficial de Infantería.

### Partidos de Lawn Tennis

Tendrán lugar los sábados y domingos del mes en curso y correspondientes a la Copa Navidad en las pistas del Club de esta ciudad.

Agradecemos la invitación que al efecto nos ha dirigido el Presidente don Simón de Olivar y Sintas y correspondemos sinceramente al saludo que la acompaña.

## SALON VICTORIA

SABADO 5 DICIEMBRE 1931. A las 6'15 ¡Dos grandes joyas sonoras!

### BESAME OTRA VEZ

Super-opereta por la eminente diva:

### BERNICE CLAIRE

la tiple de No, No, Nanette. Gran lujo.

### LOCURAS DE AMOR

HABLADA EN ESPAÑOL. Vodevil por Carlos Chasse y la bella Carmen Guerrero.

¡TODA HABLADA EN ESPAÑOL!

Sábado y domingo 6'30: B. 1'00. G. 60. Tarde a las 4 y noche: BUT. 75. GRAL. 50  
MARTES. Festividad de la Purísima. Estreno de El Arca de Noé. (Versión sonora)

## HOTEL BUSTAMANTE

### MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Escudella catalana
- Tortilla rellena
- Pescado a la mahonesa
- Ternera mechada
- Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Escupiñas
- Arroz con conejo
- Pescado a la romana
- Pollo asado
- Postres variados

	PESETAS	
Precio del cubierto	5	
tickets 10 comidas clase superior	35	
» 10 » especial	25	
Abono mensual comida y cena (superior)	150	
» » » (especial)	110	
Hospedaje completo por día (tout compris)	10	

### De viaje

Procedentes de Palma, han llegado esta mañana en el vapor «Delfín» 27 pasajeros entre ellos nuestros amigos el maquinista naval don Juan Pons Pons y el comerciante don Antonio Domingo.

## Nuestros mercados

No había hoy la cantidad de pescado que ayer. Pero estaba el mercado suficientemente abastecido. El tiempo fué espléndido. El mar estaba en calma, según nos dice un joven pescador.

Muy concurrido. El salmonete a 1'00 y a 0'80 según la clase. El calamar a 2'00 y 1'75. Los precios poco más o menos como ayer.

De Ciudadela no se ha traído pescado.

He ahí la nota que el pesador oficial nos ha entregado:

- De Mahón . . . 660 kg.
- De Villa-Carlos . . . 35 »
- De Fornells . . . 145 »

El mercado de legumbres bastante concurrido. No ofrecen variación los precios. Las naranjas mandarinas a 1'00 y a 0'80 la docena. Las patatas a 0'55. Las manzanas a 1'00, a 0'80 y a 0'20 las superiores.

El mercado de carnes poco más o menos que estos días. Hoy se vendía bastante, a pesar de haber cantidad de pescado.

Los tablajeros de carne de cerda vendían también mucho. Sus mesas estaban rodeadas de compradores. Estos venden mucho siempre, tanto si en la pescadería hay pescado como no. La gente le tiene simpatía a la carne de cerda.

En general no hay oscilaciones de precios. Los mercados están estacionados. Ni alza ni bajas de importancia.

No hay novedad sobresaliente que señalar. Lo que dicen los hortelanos es que este año será pródigo en cosechas, pues el campo ofrece magnífico aspecto. Y el que haya buenas cosechas influirá en los precios. Esto es una buena noticia.

Mucha patata habrá este año, según nos dicen. Veremos si se conoce en los precios.

## DESNATADORAS VEGA

Son las mejores y a la vez las más baratas, debido a mi importación directa de fábrica (Suecia). Numerosísimas referencias en toda la isla. Entrega en el acto de los tamaños más corrientes, a toda prueba. Montaje y enseñanza del manejo, gratis.

G. J. ORFILA.-MAQUINARIA  
Pintor Calbo, 13.-Mahón.

## LOS CINES

TRIANON.—Algunos episodios históricos deducidos de la vida y padecimientos de Napoleón Bonaparte en la inhospitalaria isla de Santa Elena forman la trama del film estrenado ayer.

Por la índole del asunto y de los hechos y lugares filmados la cinta no puede ser ni es fastuosa y espectacular, pero es en cambio instructiva, verista e impresionada con propiedad.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Barcelona 4 a las 24 y 5 a las 2-15.

## Asamblea Constituyente

### La sesión de ayer

**El convenio comercial con Francia.**  
El Presidente señor Besteiro abre la sesión a las 4 y 40.  
En el banco del Gobierno se sientan los señores Azaña, Albornoz, Nicolau, Prieto y Casares.  
Poca concurrencia en los escaños y en las tribunas.  
Continúa el debate sobre *modus vivendi* con Francia. Lo impugna el señor Nogués y señala los errores que a su juicio lesionan la principal riqueza de la nación.

Mientras el señor Nogués pronuncia su discurso llama la atención un diputado por Segovia vestido de uniforme del ejército y que dialogaba con el ministro de la Gobernación señor Casares.  
Hacia años que no se veían uniformes en la Cámara.

Interviene en el debate el señor Manteca y aduce cifras que justifican el convenio comercial con Francia.

El señor Rahola insiste en la anomalía de las negociaciones y en los perjuicios que acusan a la elaboración y comercio de los vinos. Pide a la Cámara que reflexione sobre la gravedad de la situación.

**Confederación ideográfica del Ebro.**  
Continúa la interpelación sobre la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Interviene el señor Artigas y es molestado por continuas interrupciones.  
El señor MARRACO: Ya hablaremos.

El señor PEREZ MADRIGAL: pero, si luego vendrá un Gobierno de concentración republicana (risas).

Sube a la tribuna del secretariado el ministro de Hacienda don Indalecio Prieto y lee un proyecto de ley.  
Se pasa al orden del día.

**Casa oficial del Jefe del Estado.**  
Se inicia el debate sobre la casa oficial del Presidente de la República.

El señor Barriobero considera excesiva la consignación que se propone. El señor Palet se adhiere a esta opinión.

El señor Balbontín propone que se rebaje a la mitad el sueldo que se asigna al Presidente de la República. Defiende también esta idea el señor Barriobero.

El señor VILLA: Porque conozco a quien va a ocupar la presidencia de la República, dijo que no cabe la posibilidad de que haya de enriquecerse. Cuando todo eran negruras y aun no se había despejado el horizonte del porvenir, el futuro Presidente entregó su fortuna a la República.

Interrumpe brusca e intempestivamente el señor Jiménez y dice algunas vaciedades.

Le contesta el ministro de Hacienda don Indalecio, dice algunas verdades, desarma al señor Jiménez y le deja en ridículo.

El señor BARRIOBERO: Pues entonces dáselo todo.

El señor ALCALA ZAMORA: Todo, menos el voto (risas).

Después de hablar los señores Galarza y Centeno se aprueba el dictamen de la Comisión que ha informado sobre el presupuesto de la casa oficial del Presidente de la República.  
Se aprueban otros dictámenes.

#### Varios asuntos

Se da cuenta de una proposición para rehabilitar al comandante Franco frente al calificativo de traidor a la patria.

El señor Balbontín ruega que se aplaque la discusión. Se accede.

Pide el señor Río que se excluya a las escopetas de caza de las sanciones de la ley de recogida de armas.

El señor GALARZA: Tratamos de evitar luchas intestinas. En los registros se han encontrado armas largas.

La votación da un resultado de 26 contra 35 y no es válida.

El ministro de Justicia señor De los Ríos sube al estrado de los secretarios y lee algunos proyectos de ley, entre ellos el de secularización de cementerios.  
Se levanta la sesión a las 9 y 15.

## El momento político

### Consejo de Ministros

#### Las consabidas charlas

El Consejo de Ministros se ha reunido a las once presidido por el señor Azaña en despacho oficial.

Como de costumbre los ministros platicaron con los periodistas al llegar y al retirarse.

A la entrada.—Don Marcelino Domingo dijo que llevaba al Consejo asuntos de enseñanza. El señor Giralt se proponía presentar un proyecto sobre tenencia de armas en la marina.

A la salida.—El ministro de Fomento

señor Albornoz salió a las dos. Después de enterar a los informadores de que iría a un banquete de los ingenieros de minas, añadió que no se había tratado de política, ni de la cuestión ferroviaria y si únicamente del indulto que se prepara, de la Constitución y de la secularización de cementerios.  
La sesión terminó a las 2 y 30.

#### Asuntos de Gobierno

Los que según la nota oficiosa facilitada se trataron en Consejo fueron los siguientes:

Se deliberó sobre la cuestión de indulto. Acordóse conceder una amnistía para los delitos políticos. Total para los prófugos y obreros. Parcial para los que sufren penas correccionales.

Se acordó leer en las Cortes los proyectos de ley del divorcio y de la secularización de cementerios.

Acordóse también invitar a la Unión Parlamentaria Internacional para que se reúna en Madrid en 1933, ampliar los presupuestos de créditos, la reglamentación de los seguros, nombramientos de la Dirección de Seguridad, normas para los presupuestos provinciales, creación de patronatos de cultura, conceder a Jacá un grupo escolar y por último se resolvieron asuntos que afectan a los ministerios de Economía y Marina.

## Notas de actualidad

#### A votar al Presidente

Barcelona.—El martes marchará a Madrid el Presidente de la Generalidad de Cataluña.

El señor Maciá marcha a la villa y exhorta a votar a don Niceto Alcalá Zamora para Presidente de la República.

Con el señor Maciá van cincuenta mozos de escuadra para dar escolta de honor al nuevo Jefe de Estado.

#### Instrucción y cultura

En el nuevo plan del magisterio figuran tres cursos y el preparatorio.

Por el ministerio de Instrucción ha sido concedida una subvención de dos mil pesetas al Ateneo de Mahón.

El alcalde de Barcelona, señor Ayguadé, ha dicho que cree que dentro de dos (aquí falta una palabra en el despacho recibido) quedará resuelto el problema de la enseñanza de cien mil niños de dicha ciudad.

#### Igualdad en la muerte

Barcelona.—Se organiza una manifestación que el domingo asistirá al acto de derribar la pared que separa los cementerios civil y católico.

Los elementos clericales protestan y les trae a mal traer la supresión del privilegio que se concedía antes a los cadáveres de los que comulgan en la iglesia católica.

#### Sindicalistas contra izquierdistas

Barcelona.—En Pueblo Nuevo los de izquierda catalana celebraron un acto político que se vió perturbado por las intemperancias y la intromisión impertinente de unos sindicalistas.

Estos abuchearon al señor Maciá y a todos los oradores y provocaron grandes escándalos.

El hecho es comentadísimo porque no se compagina con las concomitancias que al decir de muchos existen o han existido entre « la izquierda catalana » y los sindicalistas.

#### El señor Alcalá Zamora

Madrid.—El señor Alcalá Zamora ha asistido a la sesión del Ayuntamiento. Al salir los informadores gráficos impresionaron muchas placas fotográficas.

Luego el señor Alcalá Zamora asistió al homenaje que al señor Castrillo dedicó la minoría parlamentaria progresista.

Don Niceto les obsequió con un elocuente discurso.

## Crónica general

### De España y del extranjero

#### Es peligroso coaccionar

Barcelona.—En el muelle el público arremetió contra un hombre que pretendía coaccionar a los trabajadores y quería lincharle. Le salvó de las iras del pueblo un agente de policía.

En poder del coaccionador se han encontrado una pistola y algunos documentos anarquistas. Ha sido detenido y encarcelado.

#### Patentes de aduana sucias

El Director General de Aduanas ha remitido al Juzgado una denuncia sobre desfalco por cuantía de una millonada en la Aduana de Barcelona.

Se dice que en este « eclipse » de dinero están comprometidos muchos.

#### El timo de la lotería

Ya empiezan a darse timos con pretexto de la lotería de Navidad.

Ha sido detenido en Madrid uno de estos timadores que se fingía guardia cívico para expender participaciones falsas, es decir, sin haber adquirido previamente ni siquiera un vigésimo del sorteo de Navidad.

#### Noticias breves

Barcelona.—Se trata de celebrar rúa en Carnaval en el paseo de Gracia.

Se ha restablecido la normalidad.

Madrid.—El Consejo de Ministros ha acordado la disolución y seguidamente la reorganización del Patronato Nacional del Turismo.

#### Revoluciones en El Salvador

En la República centroamericana de El Salvador ha estallado un movimiento revolucionario.

Se dice que ha sido depuesto el Presidente de la República y que se lucha a tiros en las calles.

De estas refriegas han resultado hasta ahora tres muertos y cinco heridos.

## Noticias marítimas

#### Buques correos

A las seis y media de esta mañana atracó al muelle de costumbre el vapor « Delfin » procedente de Tarragona y Palma con el pasaje, la valija y carga.

Capitán don Juan Palacios Prats.

El « Delfin » lleva un día de retraso.

Saldrá esta noche a las ocho para Palma.

Esta mañana a las seis y media, ha fondeado en aguas de Calafiguera la moto-nave « Ciudad de Mahón » procedente de Ibiza y Barcelona, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don Alejandro Gummá Martí.

Después de descargar explosivos amarró al muelle frente la Aduana para proceder a la descarga de las demás mercancías.

Saldrá mañana a las nueve, para Alcedia y Barcelona.

#### Velero

En el muelle de Poniente, el paillebot « Cala Fornells », descarga algarrobas y cemento, después de haber dejado en Calafiguera importante partida de gasolina y gas-oil procedente de Palma.

## No importa

que las máquinas de coser extranjeras aumenten hasta el imposible su precio, porque usted puede comprar la máquina de coser y bordar ALFA, de producción nacional, de calidad insuperable, de la más hermosa presentación, de garantía absoluta, a un precio muy económico.

Tipografía Mahonesa.—MAHON

# Compramos oro viejo

Pagamos más que nadie

JOYERIA

VDA. DE B. CARRERAS

DOCTOR ORFILA, 24

Los mejores artículos en

JOYERIA, RELOJERIA, PLATERIA y OPTICA al más reducido precio

## ALMENDROS DESMAYO

Convierten las tierras más ásperas y secas en vergeles reproductivos, superando su valor al de los mejores terrenos dedicados a cultivos similares. Quienes cuentan con algunos centenares, puede decirse que tienen asegurada su subsistencia.

El almendro DESMAYO merece cada día más particular predilección por la mayor resistencia a los fríos y heladas, lo cual hácele particularmente recomendable en los sitios donde las bajas temperaturas son más de temer.

Si se tiene en cuenta el valor y consumo creciente de la almendra, el mínimo coste del establecimiento de los almendrales y que con ellos es relativamente factible dar valor elevado a muchos terrenos impropios para otros cultivos, se dará a este arbolado la estimación de que es merecedor.

De 3 años injerto, mínimo 3 metros alto, 175 el 100.  
De 2 años injerto, 1.ª selección 150 el 100.

El Cultivador Moderno **Barcelona**  
Trafalgar 76 (Teléfono 18.744)

PIDANSE CATALOGOS DE FRUTALES, FORESTALES Y SEMILLA

## Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 6

Tarde a las 2'45

Gran partido de futbol entre el equipo

Deportivo Villacarlino

CONTRA

Grupo Ingenieros

PRECIOS: Entrada general 0'80. Socios Unión Sportiva 0'40. Soldados 0'20.  
Niños 0'10. Señoras gratis.

NOTA: Cabos y soldados del Grupo de Ingenieros entrada gratis.

el rey de Inglaterra y propuso y consiguió en el Consejo de Francia que se socorriese al duque de Nevers, induciendo al mismo tiempo al rey a ponerse en persona al frente de la expedición. Mientras se hacían los preparativos, el conde Nassau, delegado imperial, intimaba en Mantua al nuevo duque que pudiese sus estados en manos del emperador Fernando, quien enviaría ejército para ocuparlos. El duque, que en circunstancias más apuradas se había negado a aceptar condición tan dura y que le ofrecía tan pocas garantías, animado ahora con la esperanza del próximo socorro de Francia, se negaba con más empeño, si bien lo hacía en términos en que iba disfrazada la negativa y con propuestas de una sumisión también más aparente, pero menos gravosa, con lo cual se retiró el delegado imperial, protestando que sería preciso apelar a la fuerza. En marzo llegó, en efecto, a Italia el cardinal Richelieu con el rey al frente de un ejército, y pidió paso al duque de Saboya; se entablaron negociaciones sin concluir nada, y después de una acción en la que consiguieron ventajas los franceses, se entablaron nuevas negociaciones y se firmó un convenio con el cual el duque estipuló, entre otras cosas, que don Gonzalo levantaría el sitio de Casale, comprometiéndose, en caso de que no lo hiciese así, a unirse con los franceses para invadir el ducado de Milán. Teniéndose don Gonzalo por muy dichoso en haber salido de aquella manera, levantó el sitio de Casale, en donde entró un cuer-

dria que se marchase a otra fábrica, mudando también de nombre por algún tiempo. Comprendió Bartolo el enigma, y sin pedir más explicaciones se lo describió a su primo, le metió en una calesa y le condujo a otro telar, distante unas quince millas, en donde, bajo el nombre de Antonio Rivolta, le presentó al dueño, que también era milanés y conocido suyo. Este no puso dificultad en admitir a un hilandero que le recomendaba.

Poco después se ordenó desde Venecia al capitán de justicia de Bérgamo que averiguase si en su jurisdicción, particularmente en tal pueblo, se hallaba aquel individuo. El capitán, hechas las diligencias del modo que comprendió que debió practicarlas, remitió la respuesta negativa, la cual se envió a Milán para que el residente la diese a don Gonzalo.

No faltaban curiosos que asediaban a Bartolo para que les dijese por qué motivo no estaba ya allí aquel joven y adónde había ido.

Pero cuando a Bartolo se le hizo la pregunta por encargo del cardinal se escamó un poco, y no sólo creyó conveniente no separarse de su modo de contestar, sino que ensartó de una vez las noticias que en diversas ocasiones había difundido una por una.

Lorenzo se deshacía por enviar noticias a las dos mujeres y recibirlas de ellas; pero se oponían a sus deseos dos grandes dificultades. La una, la necesidad en que se vería de descubrirse a un amanuense cualquiera, porque el pobre no sabía leer ni

**Noticias de todas partes**

**EXPOSICION DE UN PINTOR ESPAÑOL**

París, 1.—En el local de la Oficina Española de Turismo, se ha inaugurado una exposición de obras del pintor español señor Sabater, en la que figuran 55 lienzos, entre ellos, 20 retratos de personalidades españolas y francesas.

El resto lo constituyen obras de carácter simbólico.

Al acto de la inauguración, que ha resultado muy brillante, ha asistido el embajador de España.

**LA REFORMA ELECTORAL**

París, 1.—La comisión del sufragio universal de la cámara de los diputados ha adoptado el texto precedentemente aprobado por el Senado, que asegura la elección en la primera vuelta de escrutinio a todo candidato que haya obtenido el 40 por ciento de los sufragios emitidos, a condición de que este número de votos sea por lo menos igual al 25 por ciento de los electores inscritos.

Ha sido rechazada otra proposición que tenía por objeto reducir el número de candidatos, exigiendo 200 firmas para declaración de la candidatura.

**LA PRODUCCION DE PAPEL**

Berlín, 2.—Según las últimas estadísticas la producción de papel se eleva en Alemania en 1929, a dos millones doscientas mil toneladas, marchando así Alemania a la cabeza de la producción mundial, que se eleva a veinticuatro millones de toneladas.

Sólo la ciudad de Berlín consume 139.000 toneladas al año.

**ESTADISTICA DE ACCIDENTES DEL TRANSITO**

Londres, 2.—Las estadísticas registran en los meses de julio, agosto y septiembre de este año, en la ciudad de Londres, 329 casos de muertes, o sean, 33 menos que el año anterior en igual periodo. Los heridos han sido de 15.424, con un aumento de 4287 sobre el año anterior. Ocho transeuntes murieron por atravesar el arroyo sin cuidado, 38 por indecisión al encontrarse frente al peligro, 13 debido a atropellos producidos por vehículos que subieron a las aceras. Los autobuses y coches produjeron 38 víctimas. Los tranvías ocho y los automóviles particulares 97, las motocicletas 73.

**ESTADISTICA DE QUIEBRAS**

Berlín, 2.—En noviembre se registraron 1.215 quiebras, y 935 suspensiones de pago, contra 1.435 y 1.010 respectivamente en octubre.

**LA CRISIS ECONOMICA MUNDIAL**

París, 30.—El Gobierno inglés ha aceptado la proposición francesa de entablar negociaciones para llegar a un acuerdo económico que salvaguarde los intereses de los dos países.

Estas negociaciones, que se abrirán muy pronto, se celebrarán en Londres, pues hay otros países que han pedido también entablar igualmente negociaciones con Inglaterra para tales efectos.

Se declara que no se trata por el momento de que el ministro de Comercio francés vaya a Londres.

**UN DUELO ENTRE EL GENERAL PEDRO MARTINEZ Y SANCHEZ DEL CERRO**

Lima, 30.—Se sabe que el general Pedro Martínez viene en avión a esta capital para batirse en duelo con el coronel Sánchez del Cerro.

Se desconocen detalles de este incidente.

En la región de Magallanes se han registrado violentos choques entre la Policía y los adversarios del coronel Sánchez del Cerro.

Las informaciones llegadas a la capital anuncian que ha habido 20 personas muertas o heridas.

**SIETE ESPIAS AHORCADOS EN VARSOVIA**

Varsovia, 30.—Han sido ahorcados siete espías que trabajaban por cuenta del Gobierno de los Soviets y habían sido condenados a la última pena por el Tribunal de Baranowitz.

**EL METROPOLITANO DE BUENOS AIRES**

Buenos Aires, 30.—Mañana se inaugurará el último trozo del ferrocarril metropolitano.

Con la red metropolitana terminada y las comunicaciones eléctricas con los barrios extremos es Buenos Aires la capital del Mundo que posee una mayor parte de los valores, que están deprimidos.

El franco francés se ha cotizado a 89 1/8, y el dólar, a 3,48.

**LA DICTADURA DE MACHADO**

La Habana, 30.—Se dice que el escri-

tor español Rafael Suárez, colaborador del periódico «El País», será deportado por su actitud y campañas antigubernamentales.

El señor Suárez, su esposa y su hija se encuentran actualmente presos en La Cabaña.

**LA CONFEDERACION GENERAL DEL TRABAJO SE DISGREGA DEL PARTIDO COMUNISTA**

París 1.—El «Matin» pone de relieve el hecho de que la Confederación General del Trabajo unitaria, filial del partido comunista, se disgrega cada vez más.

En efecto, el partido acaba de sufrir una defeción importante. Los ferroviarios de la red del Estado, miembros de la Confederación, han decidido darse de baja en la misma y fusionarse con los ferroviarios pertenecientes a la Confederación del Trabajo.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 4 de diciembre de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	78'75
» » B 1920	78'75
Interior 4 p. 100 A	60'50
» » B	60'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	76'25
» » B 1917	76'25
» » A 1927 libre	85'50
» » B 1927 libre	85'75
Exterior 4 p. 100 A	75'00
» » B	74'00
Obligaciones Norte Prioridad.	54'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	45'25
Andaluzes 2.ª serie fijo	15'00
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	81'00
Id. id. id. 6 p. 100	94'00
Francos cheque París	00'00 a 46'70
Liras » Roma	00'00 a 61'35
Dollars » New-York	00'00 11'945
Libras » Londres	00'00 a 40'90
Reichsmarcald Berlín	00'00 a 2'835

**MONEDAS DE ORO**

Alfonsinos	234'00
Onzas y sus fracciones	234'00
Isabelinas	235'00

**Novedades literarias que encontrarán en la**

**Tipografía Mahonesa**

- L. Rodero. «La risa del juicio».
- E. Porta Vidal. «Los inconexcs».
- Jean Cocteau. «Opio».
- André Gide. «La escuela de las mujeres».
- Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».
- Claude Farrere. «La marcha fúnebre».
- Fleury de la Roche. «Las plantas bienchoras».
- Giovanni Papini. «Gog».
- Herbert Wilel. «La otra raza».
- Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».
- Félix Uralayen. «Vidas difícilmente ejemplares».
- Pierre Mac Orlani. «Dinah Miami».
- E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».
- Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».
- Concordia Merrel. «La sombra de la Mason».
- R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».
- J. M.ª del Busto. «De la monarquía a la república».
- Julio Camba. «Sobre casi nada».
- L. M. Domínguez. «Los diablos rojos».
- Andersen. «El cuento de mi vida».
- Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».
- C. Zamacois. «Punto Negro».
- Eça de Queiroz. «La capital».
- Ricardo Baeza. «Bajo el signo de Clio».

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

**Historia General del Arte**

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

**REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA**

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

**¡ESTUDIANTES!**

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1897	100		
» » » 6 p 100 E 1916	100		
» » » 5 p 100 E 1921	100		
Empréstito 100.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 E 1921	100		
Empréstito 45.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1925	100		
» » » 6 p 100 E 1927	100		
libre impuestos	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1929	100		
libre impuestos	100		
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	121	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100.	100	103	
Acciones Banco de Menorca	100		
» Banco de Ferreñas	100		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
» Sdad. General de Alumbardo	5		
Obl. Sdad. General Alumbardo, 6 p. 100.	100	102	

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 4 de diciembre de 1931

Francos cheque	46'70
Libras id.	40'90
Dollars id.	11'945
Liras id.	61'35
Interior serie A	60'25
Id. id. B	60'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	78'75
Id. id. B 1920	78'75
Exterior serie A	75'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	81'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	53'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	00'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	96'50
Acciones norte fin mes	48'60
Id. Alicante id.	00'00
Id. Andaluzes id.	14'25
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	50'75

**Crédito Mercantil de Menorca**

Pagamos el cupón vencimiento 15 noviembre 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100.

**BANCO DE MENORCA**

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizables 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**LOS DIARIOS MADRILEÑOS:**

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Crisol, Ahora, A B C.

**Y LOS BARCELONESES**

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

**LAS REVISTAS:**

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigo, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

**MANUALES «GALLACH»**

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

**CHSAS RECOMENDADAS**

**SE HA RECIBIDO**

un extenso surtido de

LANAS DE DIFERENTES CLASES

**CASA MATEO MIR**

DOCTOR ORFILA, 22

**VAINICAS A MAQUINA**

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

**Manolo Cardona**

FERRETERIA :: VIDRIOS :: PINTURAS  
PAPELES PINTADOS :: PAPEL VISILLO  
ESMALTES :: BROCHAS :: PINCFLES  
:: BARNICES ::

**CASA MURILLO**

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO, 22

**L'ABEILLE**

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

Gran surtido

en medias y

calcetines

Mallas finas

Colores Novedad

**La Casa de las Medias**

Arravaleta, 25. MAHON



escribir. La otra dificultad era la de hallar correo, un hombre que fuera a aquellos lugares y que quisiera encargarse de la carta, para que llegase a su destino, circunstancias todas difíciles de reunir en una sola persona.

Finalmente, a fuerza de indagaciones encontró quien escribiese; pero no sabiendo si las dos mujeres se hallarían todavía en Monza o en otra parte, dispuso que se incluyese la carta de Inés en otra dirigida al padre Cristóbal.

El amanuense se encargó también de remitir el pliego, que entregó a una persona que debía pasar cerca de Pescarenico. Esta lo dejó, después de hacer muchas recomendaciones, en la posada del camino que más próxima se hallaba, y como la carta iba dirigida a un convento, llegó a su destino; pero nunca se pudo saber su último paradero. Así es que no habiendo recibido Lorenzo contestación hizo escribir otra carta, incluyéndola en otra a un conocido o pariente suyo de Lecco; buscó otro portador, lo encontró, y esta vez llegó la carta a manos de la persona a quien iba dirigida. Corrió Inés a Maggiano, hizo que aquel Alejo primo suyo se la leyese y trató con él de la respuesta, y hallaron medio de enviarla a Antonio Rivolta.

La primera carta de Lorenzo empezaba con una relación de la fuga; trataba de explicar sus actuales circunstancias. Venían luego preguntas urgentes y afectuosas acerca de Lucía, y, por último, concluía con un capítulo de esperanzas inciertas y leja-

nas, exhortaciones a no perder la paciencia ni el ánimo y esperar mejores tiempos.

Poco después encontró Inés un medio seguro para enviar a manos de Lorenzo una contestación con los cincuenta escudos. Al ver Lorenzo tanto oro junto no sabía que pensar, y corrió en busca de su secretario para que le explicase la carta.

En la carta, el amanuense de Inés describía la tremenda historia de aquella persona, que explicaba el origen de los cincuenta escudos; hablaba después del voto de Lucía, añadiendo con palabras más directas el consejo de resignación y no pensar ya en ella.

Lorenzo tembló, palideció y montó en cólera, tanto por lo que comprendía como por lo que no podía comprender.

**XVIII**

Sofocada la sedición del día de San Martín, parecía que, como por encanto, había vuelto a Milán la abundancia: las panaderías estaban bien provistas, el pan a mejor precio que en los años más fértiles y por el mismo tenor las harinas.

Con la cosecha pasó, por fin, la carestía, cuando descargó sobre el país un nuevo azote.

Muchas cosas a las cuales se da el nombre de históricas habían sucedido ya entre tanto. El cardenal Richelieu ajustó lo mejor que pudo la paz con